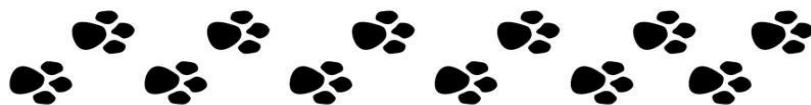




# **Family & Community Calendar-Handbook**

**2018-2019**

## **Calendario/Manual de Familia y Comunidad**



# Table of Contents by month/*Tabla de Contenido por mes*

School Hours/ <i>Horario Escolar</i> .....page 1	Cell Phones/ <i>Teléfonos Celulares</i> .....November/Noviembre
Woodlawn Expectations/ <i>Expectativas de Woodlawn</i> .....page 1	Spirit Week 1/ <i>Semana 1 de Espiritu Escolar</i> .....December/Diciembre
Food Pantry, Assistance to Families/ <i>Despensa de alimentos, Asistencia a las Familias</i> .....page 2	Prohibited Items/ <i>Artículos prohibidos</i> .....January/Enero
Communication and Social Media/ <i>Comunicación y medios sociales</i> .....page 2	Food at School/ <i>Comida en la escuela</i> .....February/Febrero
Drop off and Pick Up safety/ <i>Seguridad en la calle al principio y fin del día escolar</i> .....page 3	Birthdays & Class Parties/ <i>Cumpleaños y fiestas</i> .....February/Febrero
Contact us/ <i>Contáctenos</i> .....August/Agosto	Spirit Week/ <i>Semana de Espiritu Escolar</i> .....March/Marzo
School Hours/ <i>Horas Escolares</i>	Events/ <i>Eventos</i> .....April & May/Abril & Mayo
Dismissal Locations/ <i>Ubicaciones para la Salida</i> .....September/Septiembre	Woodlawn’s PTA, SUN program, Site Council/ <i>El PTA, programa SUN, Concilio Escolar</i> .....June/Junio
Dress Code/ <i>Código de Vestuario</i> .....September/Septiembre	Woodlawn’s Climate Plan for Families & Community/ <i>Plan del Ambiente de la Escuela para las Familias y la Comunidad</i> .....Back Section
Dress Code (Continued)/ <i>Código de Vestuario (Continuación)</i> .....October/Octubre	
Visitors & Volunteers/ <i>Visitantes y Voluntarios</i> .....October/Octubre	

## School Hours

- 8:30 doors open for breakfast
- 8:38 preK-5 students to class
- 8:45 class starts; any students arriving after 8:45 must check in to the office
- 3:00 end of class time for all students

## Our Woodlawn Expectations

1. **Be Kind**  
We treat others the way they want to be treated.
2. **Be Safe**  
We manage our bodies and our materials.
3. **Be Respectful**  
We honor others, their beliefs and thoughts.
4. **Be Responsible**  
We listen attentively and make positive choices.

## Horario escolar

- 8:30 Puertas abiertas para el desayuno
- 8:38 PreK-5 estudiantes van a clase
- 8:45 clase comienza; los estudiantes que lleguen después de las 8:45 deben registrarse en la oficina
- 3:00 termina las clases para todos los estudiantes

## Nuestras Expectativas de Woodlawn para el éxito

1. **Se amable**  
Tratamos a los demás de la manera que ellos quieren ser tratados.
2. **Se Seguro**  
Manejamos nuestros cuerpos y nuestros materiales.
3. **Se respetuoso**  
Respetamos a otros, sus creencias y pensamientos.
4. **Se responsable**  
Escuchamos atentamente y hacemos decisiones positivas.

## Food Pantry

Join us weekly at Woodlawn School and Oregon Food Bank School Pantry to receive all the essential needs for your family! You and your family are welcome to get fresh produce, dairy, meat, poultry as well as pastas, grains, snacks and much more. All Woodlawn families, friends and community members are welcome every week, free of charge! The Food Pantry runs every Wednesday from 5:30-7:30PM in the cafeteria. Please enter the gym no earlier than 5:20PM to wait for the pantry to open. Pantry times are subject to change during school closure dates so please be aware of possible changes in the weekly newsletter

## Assistance to Families

Woodlawn School has a Family and Community Engagement Coordinator (FCC) who works with families when the need arises. Mary Evans ([mevans2@pps.net](mailto:mevans2@pps.net)) helps to connect families to the services they need through community agencies, family assistance networks and school resources. All Woodlawn families have access to Mary. Additionally, Mary works with our community partners to connect for the overall support of Woodlawn School and our Wildcats.

## Communication and Social Media

We make every effort to provide our families with timely communication and calendar updates. We value social media and recognize that many of our families, community members and partners use social media to provide information to Woodlawn families. The PTA, some teachers and grades use Facebook, Twitter and Instagram to share events and activities that are happening in and around Woodlawn School. We ask that anything posted (pictures, comments) is respectful of the people (staff, students and parents) noted in the post. Negative and disrespectful posts will be removed. We can post pictures of individual students to a limited number of school managed pages. Please be considerate of individual families' social media preferences and avoid posting pictures on your own accounts of individual children who are not your own. **Only social media accounts managed by Woodlawn Staff are considered official communication tools.**

## Despensa de alimentos

Únase semanalmente a nosotros en la Escuela Woodlawn Banco de Comida de la escuela en la despensa para recibir todas las necesidades esenciales para su familia! Usted y su familia pueden obtener productos frescos, productos lácteos, carne, así como pastas, cereales, bocadillos y mucho más. Todas las familias de Woodlawn, amigos y miembros de la comunidad son bienvenidas todas las semanas, ¡es gratis! La despensa de comida está disponible todos los miércoles de 5: 30-7: 30 pm en la cafetería. Por favor entre por el gimnasio no antes de las 5:20 para esperar que la despensa habrá. La dispensa a veces estará cerrada cuanto la escuela está cerrada; los cambios serán informadas mediante el boletín semanal.

## Asistencia a las Familias

La Escuela Woodlawn tiene un Coordinador de Participación Familiar y Comunitaria (FCC) que trabaja con las familias cuando surge la necesidad. Mary Evans ([mevans2@pps.net](mailto:mevans2@pps.net)) ayuda a conectar a las familias con los servicios que necesitan a través de agencias comunitarias, redes de asistencia familiar y recursos escolares. Todas las familias de Woodlawn tienen acceso a Mary. Además, Mary trabaja con nuestros socios de la comunidad para conectarse para el apoyo general de Escuela Woodlawn y nuestros gatos monteses.

## Comunicación y medios sociales

Hacemos todo lo posible para proporcionar a nuestras familias comunicaciones oportunas y actualizaciones del calendario. Valoramos las redes sociales y reconocemos que muchas de nuestras familias, miembros de la comunidad y socios usan las redes sociales para proporcionar información a las familias de Woodlawn. La PTA, algunos maestros y grados usan Facebook, Twitter e Instagram para compartir eventos y actividades que están sucediendo en Woodlawn y sus alrededores. Le pedimos que cualquier cosa publicada (fotos, comentarios) sea respetuosa con la gente (personal, estudiantes y padres) anotada en el post. Se eliminarán los mensajes negativos e irrespetuosos. Podemos publicar fotos de estudiantes individuales en un número limitado de páginas administradas por la escuela. Tenga en cuenta las preferencias de las familias individuales en materia de medios sociales y evite publicar fotografías en sus propias cuentas de niños individuales que no son suyos. **Sólo las cuentas de redes sociales administradas por el personal de Woodlawn se consideran herramientas oficiales de comunicación.**

# **Help us keep kids safe when they are dropped off and picked up at school**

We recognize that many families drive their children to school. Additionally, we have 6 buses that need the entire Bus Zone. Our streets are very congested during drop off and pick up.  
**Together we can keep all of our kids safe.**

**Please drive NORTHBOUND ONLY on 11<sup>th</sup> avenue during the peak times,  
8:15-9:00 and 2:30-3:15.**

Do not park in the BUS ZONE.  
The BUS ZONE is from our front doors north to Holland St. and is marked with signage and curb markings.  
\*\*\*Pedestrians need a safe crossing, too. Please use the crosswalks  
when approaching school from the west side of the street.

# **Ayúdenos a mantener la seguridad de los niños cuando lleguen y sean recogidos de la escuela**

Reconocemos que muchas familias traen a sus niños a la escuela en carro. Adicionalmente, tenemos 6 autobuses que necesitan la ZONA de AUTOBUSES entera. Nuestras calles están congestionadas frecuentemente durante el principio y el fin del día escolar. **Juntos podemos mantener la seguridad de todos nuestros niños.**

**Por favor maneje HACIA el NORTE SOLAMENTE en la Avenida 11 durante las horas  
más ocupadas, de 8:15-9:00 am y 2:30-3:15 pm.**

No se estacione en la ZONA de AUTOBUSES.  
La ZONA de AUTOBUSES acapara desde el frente de las puertas principales en dirección norte hacia la Calle Holland y está marcada con señales y el las banquetas.  
\*\*\*Los peatones necesitan cruces de calles seguros también. Por favor use los cruces de calle cuando se aproxime a la escuela del lado oeste de la calle.

## Contact Us! ¡Contáctenos!

7200 NE 11<sup>th</sup> Avenue  
Portland, OR 97211  
503.916.6282

[www.pps.net/schools/woodlawn](http://www.pps.net/schools/woodlawn)

Find us on Facebook! ¡Estamos en Facebook!  
Twitter: @WoodlawnPPS

Andrea Porter-Lopez  
Principal/Directora  
[aporter@pps.net](mailto:aporter@pps.net)

Alma D. Velázquez  
Assistant Principal/  
Subdirectora  
[avelazqu@pps.net](mailto:avelazqu@pps.net)

## Dismissal Locations

Teachers exit the building with the students using the nearest doors. If you are meeting your child at the end of the day, use the following to assist you:

- Students in the South Pod (1<sup>st</sup> grade), first floor, will exit the side door nearest the portables.
- Students in the North Pod (K and 2<sup>nd</sup> grades), first floor, will exit the side door near the North playground.
- 3<sup>rd</sup>-4<sup>th</sup> grade students will exit through the north front doors.
- 5<sup>th</sup> grade students will exit through the main front doors.

## Woodlawn News!

Look for a weekly school newsletter on YELLOW paper sent home every Wednesday as part of a collection of important information in Wednesday folder. Calendar updates, special happenings, and details about events are provided in the newsletter.



## ¡Boletín de Woodlawn!

Busque un boletín semanal de la escuelas, en papel AMARILLO, enviado a casa cada miércoles. Las actualizaciones del calendario, los acontecimientos especiales, y los detalles sobre eventos especiales se proporcionarán en el boletín de noticias.

## Lugares de Despedida

Los maestros saldrán con los niños y utilizaran las puertas más cercanas. Si recoge a su hijo al final del día, pregúnte al maestro/a en donde puede esperar a su hijo/a.

- Los estudiantes (1<sup>a</sup> grado), primer piso, saldrán de la puerta lateral más cercana a los portátiles.
- Los estudiantes (K y 2<sup>a</sup> grados), primer piso, saldrán de la puerta lateral más cerca del patio norte.
- Los estudiantes del 3er al 4to grado saldrán por las puertas delanteras del norte.
- Los estudiantes del quinto grado saldrán por las puertas delanteras principales.

# Monthly events/ Eventos mensuales

**18** Community Care Day/*Día de Cuidado a la Comunidad*

**23** Welcome Back Fair/  
*Fería de Bienvenida de Regreso*

**27** Welcome Back Coffee/  
*Cafe de Bienvenida de Regreso*

First Day of School (Grades 1-5)/  
*Primer Día de Clases (Grados 1-5)*

**31** PK & Kindergarten Parent Coffee/  
*Café para Padres de PK y Kinder*

First full day of school for all PK &  
Kindergarteners/ *Primer día de  
clases para todos los estudiantes  
de PK y Kindergarten.*

# August/Agosto 2018

Sun	Mon	Tues	Wed	Thu	Fri	Sat
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18 ★
19	20	21	22	23 ★	24	25
26	27 ★	28	29	30	31 ★	

**Notes/Notas:**

## Dress Code, Code of Colors

At Woodlawn--Students MUST wear:

- A shirt/top that is collared and is solid white, burgundy, navy, or black
- Bottoms that are tan/khaki, navy, black, plaid navy/red
- Shoes that are closed-toe and are appropriate for play/movement

Students MAY wear:

- A Woodlawn School T-shirt (any day)
- Sweaters, Sweatshirts or hoodies that are solid white, black, navy, or burgundy and without logos (any day)
- Sweatpants that are black, navy, or gray (PE days only)
- Non-collared tops that are white, black, navy, or burgundy (PE days only)
- Hats (outside of the building--entry, recess, and exit)

Students CANNOT wear:

- Tops with logos/words/symbols depicting violence, substance use, hate speech, or sexually suggestive messages
- Hats (of any kind) inside the building
- Bathing suits
- Visible underwear

**Woodlawn shirts are available through the PTA. T-shirts are sold at community events, Topic Talks, and PTA meetings and coffees.**

## Código de vestuario, código de colores:

En Woodlawn-- Los estudiantes deben usar:

- Una camisa que tiene cuello y es de color blanco, tinto,, azul marino, o negro.
- Las faldas o pantalones que son beige /caqui, azul marino, negro, cuadrados azul marino rojo
- Los zapatos que cerrados y que son apropiados para el juego / movimiento

Los estudiantes pueden usar:

- Una camiseta de la escuela /o de PlayWorks
- Pantalón de deporte que sea negro, azul marino o gris (sólo días de PE)
- Con cuello que sean blancos, negros, azules marino o tinots (días PE solamente)
- Las camisetas o sudaderas que son blancas, negras, azul marinas o tintas y sin logotipos
- Los sombreros o gorras (fuera del edificio - entrada, recreo y salida)

Los estudiantes no pueden usar:

- Camiseta con logos / palabras / símbolos que representen violencia, consumo de drogas, expresiones de odio, o mensajes sexualmente sugestivos
- Sombreros o gorras (de cualquier tipo) en el interior del edificio
- Trajes de baño
- ropa interior visible

**Camisetas de Woodlawn están disponibles por medio de la organización de padres PTA. Las camisetas se venden durante eventos comunitarios, las Pláticas de Temas, y los cafés y reuniones del PTA.**



# Monthly events/ Eventos mensuales

- 3** No School - Labor Day  
*Día Sin Escuela - Día del Trabajo*
- 5** AM Assembly  
*Asamblea de mañana*
- 11** PTA 6-7:30 pm/  
*Reunión del PTA*
- 14** Topic Talk 8:30-9:30 a.m./  
*Plática de Temas 8:30-9:30 a.m.*
- 19** Sun School Registrations sent  
home/*matriculaciones para  
Escuela Sun llegan a casa*
- 27** Back to School Night/ *Noche  
de Regreso a Escuela*

# September/Septiembre 2018

Sun	Mon	Tues	Wed	Thu	Fri	Sat
						1
2	3 ★	4	5 ★	6	7	8
9	10	11 ★	12	13	14 ★	15
16	17	18	19 ★	20	21	22
23	24	25	26	27 ★	28	29
30						

**Notes/Notas:**

## **Dress Code (Continued)**

Students should come to school prepared to go outside for recess everyday--this means prepared to go outside in light to moderate rain! Each student should have a jacket, hood, or hat for outside recess each day.

Every Friday is a “free dress” day when students can wear clothing of their choosing (i.e. non-code of color); however, the items listed on the “students cannot wear” list are still not allowed.

We will have a Spirit Days which may include wearing something outside of the uniform policy (themes will be announced in the weekly newsletter and posted to our web and Facebook pages)

If students arrive to school in clothing which does not follow the guidelines, a staff member will give the students clothing to change into or students may be asked to call home for someone to bring clothes that match the guidelines.

## **Visitors and Volunteers**

We welcome your participation in classrooms and at events. Safety in and around the building is our priority. Please help keep everyone safe (students and you) by signing in at the office when you are here during class times, 8:50-3:00. If you are dropping off and leaving the building before 8:50, you do not need to sign in. If you are picking up before 3:00, please sign in if you plan to wait inside. We have clip-on and stick-on tags to identify you as a visitor or volunteer.

## **Código de Vestuario (Continuación)**

Los estudiantes deben venir a la escuela preparado para ir al recreo todos los días - esto significa preparado para salir afuera a la lluvia moderada! Cada estudiante debe tener una chaqueta, capucha, o un sombrero o gorra para el recreo.

Todos los viernes es un día "libre de vestir" cuando los estudiantes son capaces de usar la ropa de su elección (es decir, no el código de color); Sin embargo, los temas que figuran en la lista que "los estudiantes no pueden usar" todavía no están permitidos.

Tendremos días de espíritu que puede incluir parte del uniforme que está fuera de la póliza de uniforme (temas se darán a conocer a principios del año escolar).

Si los estudiantes llegan a la escuela con ropa que no sigue las sugerencias, un miembro del personal le dará ropa a los estudiantes que se ponga o los estudiantes se les puede pedir llamar a casa para alguien que traiga ropa que coinciden con las sugerencias.

## **Visitantes y Voluntarios**

Damos la bienvenida a su participación en las aulas y en los eventos. La seguridad en y alrededor del edificio es nuestra prioridad. Por favor ayude a mantener a todos a salvo (estudiantes y usted) al firmar en la oficina cuando usted está aquí durante los horarios de la clase, 8:50-3:00. Si está abandonando el edificio antes de las 8:50, no necesita registrarse. Si va a recoger antes de las 3:00, por favor firme si planea esperar dentro. Tenemos etiquetas de clip-on y stick-on para identificarte como visitante o voluntario.

# Monthly events/ Eventos mensuales

- 3** AM Hispanic Heritage Assembly/  
*Asamblea de mañana Herencia Hispana*
  
- Walk/Bike/Roll to School Day/*Día de Ir a la Escuela Caminando, Montando Bici o Patinando.*
  
- 8** SUN Fall Session starts/  
*Comienza sesión de otoño para SUN*
  
- 9** PTA 6-7:30 pm/  
*Reunión del PTA*
  
- 10** Run for Woodlawn/*Corrida por Woodlawn (10/11 if it rains/si llueve)*
  
- 11** Jazz Night/*Noche de Jazz @ Oregon Public House, 700 NE Dekum.*
  
- 12** No School Day - Statewide Inservice Day/  
*Día sin Escuela - Entrenamiento para Maestros*
  
- 19** Topic Talk 8:30-9:30 a.m./  
*Platica de Temas 8:30-9:30 a.m.*

October/Octubre						2018
Sun	Mon	Tues	Wed	Thu	Fri	Sat
	1	2	3 ★	4	5	6
7	8 ★	9 ★	10 ★	11 ★	12 ★	13
14	15	16	17	18	19 ★	20
21	22	23	24	25 ★	26 ★	27
28	29 ★	30	31			

- 25** Math Harvest Night/ Noche de Matemáticas y La Cosecha 5:30-7:30 (NO SUN SCHOOL/NO HAY ESCUELA SUN)
  
- 26** Grandparents & Special Friends Day/  
*Día de Abuelos y Amigos Especiales*
  
- 29** No School, Planning Day for Teachers/  
*Día Sin Escuela - Día de Planificación para Maestros.*

## Cell Phones

We want to honor families' wishes that their students can carry cell phones for safety reasons, while maintaining the integrity of the school learning environment. To that end, cell phones

- May not be used during school hours.
- Must be turned off and put away always during school hours, on school buses, and at after school activities (including SUN). When these expectations are not followed, school staff will follow these steps

1. Remind student of the expectation and ask for the phone to be turned off and put out of sight.
2. If student has phone out again, staff will take the phone from the student and keep it in a secure location (e.g. classroom) until the end of the school day.
3. If the student persists, staff member will take the phone from the student and turn it in to the main office. At this point the phone may only be released to that student's guardian.

Woodlawn's office staff will **no longer** accept student phones to hold for the day. Only those phones that were taken because of students not meeting expectations will be held in the office. The school is not responsible for lost or damaged phones.

## Teléfonos Celulares

Queremos honrar los deseos de las familias que sus alumnos traigan teléfonos celulares por razones de seguridad, manteniendo al mismo tiempo la integridad del entorno de aprendizaje escolar. A tal fin, los teléfonos celulares:

- No se pueden usar durante el horario escolar.
- deben estar apagados y guardados en todo momento durante el horario escolar, en los autobuses escolares, y en actividades después de clases (incluyendo SUN).

Cuando estas expectativas no se cumplen, el personal de la escuela seguirá estos pasos

1. Recuerde al estudiante de la expectativa y pida que el teléfono se apague y que no se vea.
2. Si el estudiante tiene teléfono nuevamente, el personal tomará el teléfono del estudiante y lo mantendrá en un lugar seguro (por ejemplo, el salón de clases) hasta el final del día escolar.
3. Si el estudiante persiste, el miembro del personal tomará el teléfono del estudiante y lo entregará a la oficina principal. En este punto, el teléfono sólo puede ser entregado al tutor de ese estudiante.

El personal de la oficina de Woodlawn **ya no** aceptará los teléfonos de los estudiantes para mantener el día. Sólo los teléfonos que se tomaron debido a los estudiantes que no cumplan con las expectativas se llevará a cabo en la oficina. La escuela no es responsable por los teléfonos perdidos o dañados.

## Monthly events/ Eventos mensuales

- 9** Donuts with Dads/*Donas con Papás 8:00 AM*
- 12** No School, Planning Day for Teachers/*Día Sin Escuela - Día de Planificación para Maestros.*
- 13** PTA 6-7:30 pm/*Reunión del PTA*
- 19-20** Parent-Teacher Conferences/*Conferencias entre Padres y Maestros*
- 21-23** Thanksgiving Break/*Descanso de Día de Gracias*
- 28** SUN Winter registration sent home/*Matriculaciones para sesión de invierno de SUN*

## November/Noviembre 2018

Sun	Mon	Tues	Wed	Thu	Fri	Sat
				1	2	3
4	5	6	7	8	9 ★	10
11	12 ★	13 ★	14	15	16	17
18	19 ★	20 ★	21	22	23	24
25	26	27	28 ★	29	30	

**Notes/Notas:**

## Spirit Week 1: December 10-14, 2018 — Week before Winter Break

<p>Monday, Dec. 10</p> <p><b>PJ Day</b></p> <p>Be comfy while you learn in your favorite PJs all day! Don't forget to wear PE and recess safe shoes!</p>	<p>Tuesday, Dec. 11</p> <p><b>Hat Day</b></p> <p>Cowboy, baseball, beanit or top hat. Choose your favorite hate and wear it all day long!</p>	<p>Wednesday, Dec. 12</p> <p><b>My Future Self/ Career Day</b></p> <p>Have you ever dreamed about what you want to be when you grow up? An astronaut, a painter, a musician or maybe a teacher?</p>	<p>Thursday, Dec. 13</p> <p><b>Twin Day</b></p> <p>Find a buddy and dress the same. Have fun as twins for the day!</p>	<p>Friday, Dec. 14</p> <p><b>Grade Level Pride Day</b></p> <p>Which grade has the most pride? Wear your color!</p> <p>PK: pink K: purple 1st: yellow 2nd: orange 3rd: green 4th: red 5th: blue</p>
--	---	---	--	--

## Semana de Espiritu 1: 10-14 de diciembre, 2018 — Semana antes del descanso de invierno

<p>Lunes, 10 de dic.</p> <p><b>Día de PJ</b></p> <p>¡Siéntete cómodo mientras aprendes en tus PJs favoritas todo el día! ¡No te olvides de usar zapatos con protección PE y recreo</p>	<p>Martes, 11 de dic.</p> <p><b>Día de Sombrero</b></p> <p>Vaquero, béisbol, gorra o sombrero de copa. ¡Elige tu sombrero favorito y úsalo todo el día!</p>	<p>Miércoles, 12 de dic.</p> <p><b>Mi futuro yo/Día de carrera</b></p> <p>¿Alguna vez has soñado con lo que quieres ser cuando seas grande? ¿Un astronauta, un pintor, un músico o tal vez un maestro?</p>	<p>Jueves, 13 de dic.</p> <p><b>Día de Gemelos</b></p> <p>Encuentra un amigo y vístanse igual. ¡Diviertáanse como gemelos todo el día!</p>	<p>Viernes, 14 de dic.</p> <p><b>Día de Orgullo de Grado</b></p> <p>¿Qué grado tiene más orgullo? ¡Usa tu color!</p> <p>PK: rosa K: morado 1ro: amarillo 2do: anaranjado 3ro: verde 4to: rojo 5to: azul</p>
--	---	--	--	---

# Monthly events/ Eventos mensuales

- 5** AM Assembly/*Asamblea de mañana*
- 7** Muffins with Moms/*Muffins con Mamás 8:00 AM*
- 13** End of SUN Fall session/*Final de sesión de clases SUN*
- 17-31** Winter Break/*Descanso de Invierno*

December/Diciembre							2018
Sun	Mon	Tues	Wed	Thu	Fri	Sat	
						1	
2	3	4	5 ★	6	7 ★	8	
9	10	11	12	13 ★	14	15	
16	17	18	19	20	21	22	
23	24	25	26	27	28	29	
30	31						

**Notes/Notas:**

## Prohibited Items

The only items that students bring to school from home should be tools for learning. Please leave ALL non-instructional items at home (toys, electronics, cards, makeup, etc.). This includes sports equipment (basketballs, footballs, soccer balls, etc.)

When these expectations are not followed, school staff will follow a very similar process to the cell phone policy. This process includes these steps

1. Remind student of the expectation and ask for the item to be put out of sight or in the student's bag.
2. If student has item out again, staff will take it from the student and keep it in a secure location (e.g. classroom) until the end of the school day.
3. If the student persists, staff member will take the item from the student and turn it in to the main office. At this point the item may only be released to that student's guardian.

## Artículos prohibidos

Deje todos los artículos que no son de instrucción en el hogar (juguetes, electrónica, tarjetas, maquillaje, etc.). Esto incluye material deportivo (pelotas de baloncesto, balones de fútbol, etc.)

Cuando estas expectativas no se siguen, el personal de la escuela seguirá un proceso muy similar a la política de teléfono celular. Este proceso incluye estos pasos

1. Recuerde al estudiante de la expectativa y pida que el artículo sea puesto fuera de la vista o en la bolsa del estudiante.
2. Si el estudiante tiene el tema nuevamente, el personal lo tomará del estudiante y lo mantendrá en un lugar seguro (por ejemplo, el salón de clases) hasta el final del día escolar.
3. Si el estudiante persiste, el miembro del personal tomará el artículo del estudiante y lo entregará a la oficina principal. En este punto, el artículo sólo puede ser entregado al tutor de ese estudiante



# Monthly events/ Eventos mensuales

- 1** Holiday - New Year's Day/*Año Nuevo*
- 2** AM Assembly/*Asamblea de Mañana*
- 7** SUN Winter Session starts/*Comienza sesión de invierno para SUN*
- 8** PTA 6-7:30 pm/*Reunión del PTA*
- 18** MLK Assembly/*Asamblea de Martin Luther King Jr.*
- 21** Holiday - MLK Day/*Día Festivo - Martin Luther King Jr.*
- 22** No School, Planning Day for Teachers/*Día Sin Escuela - Día de Planificación para Maestros.*

# January/Enero 2019

Sun	Mon	Tues	Wed	Thu	Fri	Sat
		1 ★	2 ★	3	4	5
6	7 ★	8 ★	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18 ★	19
20	21 ★	22 ★	23	24	25	26
27	28	29	30	31		

**Notes/Notas:**

## Food at School

All enrolled students at Woodlawn qualify for free breakfast. **Please note: all students do not automatically qualify for free lunch in the 2018-2019 school year. Contact our office for a free/reduced meals application form.** Woodlawn participates in the fresh fruit and vegetable snack program.

Woodlawn School follows Portland Public Schools Administrative Directive concerning student wellness and nutrition. Here are some of the guidelines from that directive

Students SHOULD NOT bring

- candy, gum, or packaged snacks (chips, cookies, fruit snacks, etc.) to eat in their classrooms or during snack time
- beverages other than water (no juice, soda, etc.) to consume in the classroom or during breakfast/snack time
- Homemade treats to share with classmates (e.g. cupcakes, cookies, jello, or pudding).
- Outside breakfast items (fast food sandwiches or home cooked items) into Cafeteria during breakfast

Students MAY bring

- a lunch from home that includes a main entrée
- a water bottle filled with water

Students should not share food with other students at school. Our hope is that by limiting food sharing, we will protect students with food allergies and honor individual family food preferences.

## Birthdays and Class Parties

We want to celebrate milestones and accomplishments and we are **encouraging food-free celebrations**. Please contact the teacher before planning to bring food or treats for the classroom; you may be asked to take them home. Students can bring stickers, pencils, bookmarks, tattoos, a favorite book to read or song to share.

## Alimentos en la Escuela

Todos los estudiantes matriculados en Woodlawn califican para el desayuno gratuito. **Tenga en cuenta que todos los estudiantes no califican automáticamente para almuerzo gratis en el año escolar 2018-2019. Comuníquese con nuestra oficina para obtener un formulario de solicitud de comidas gratis / reducidas.** Woodlawn participa en el programa de bocadillos de frutas y verduras frescas.

La Escuela Woodlawn sigue la Directiva Administrativa de las Escuelas Públicas de Portland sobre el bienestar y la nutrición de los estudiantes. Estas son algunas de las directrices de esa directiva

Los estudiantes NO DEBEN traer

- No traiga caramelos, chicles, o aperitivos envasados (patatas fritas, galletas, snacks de frutas, etc.)
- No traiga las demás bebidas (sin jugo, refrescos, etc.)
- Los estudiantes pueden traer un almuerzo de casa
- Los estudiantes no están obligados a tomar el desayuno en la escuela; Animamos a las familias para proporcionar el desayuno en casa. No traer desayunos de otras partes que no sea de nuestra cafetería

Los estudiantes pueden traer

- un almuerzo de la casa que incluye una entrada principal
- una botella de agua llena de agua

Los estudiantes no deben compartir comida con otros estudiantes en la escuela. Nuestra esperanza es que al limitar la distribución de alimentos, protegeremos a los estudiantes con alergias alimentarias y honraremos las preferencias individuales de comida familiar.

## Los cumpleaños y las fiestas de la clase

Queremos celebrar éxitos hitos y logros y **estamos animando a las celebraciones**. Por favor, póngase en contacto con el maestro antes de planear para llevar comida o golosinas para el aula. Los estudiantes pueden traer, lápices, marcadores, un libro favorito para leer o una canción para compartir.

# Monthly events/ Eventos mensuales

**4** National School Counselor  
Week Starts/*Comienza la Semana  
Nacional del Consejero Escolar*

**6** AM Assembly/Asamblea de  
Mañana - Black History  
Month/*Asamblea de la Mañana -  
Mes de Historia Afro-Americana*

**8** Topic Talk 8:30-9:30 a.m./  
*Platica de Temas 8:30-9:30 a.m.*

**12** Connect to Woodlawn/*Conectese  
con Woodlawn, 5:30- 7pm*

PTA Meeting/*Reunión del PTA  
6-7:30 pm*

**18** Holiday - President's Day/ *Día  
Festivo - Día del Presidente*

**28** Art Night/*Noche de Arte*

## February/Febrero

## 2019

Sun	Mon	Tues	Wed	Thu	Fri	Sat
					1	2
3	4 ★	5	6 ★	7	8 ★	9
10	11	12 ★	13	14	15	16
17	18 ★	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28 ★		

### Notes/Notas:

## Spirit Week 2: March 18-22, 2019 — Week before Spring Break

<p>Monday, March 18</p> <p><b>Mismatch</b></p> <p>Striped shirts, polka dotted pants, yellow socks. You name it, we want to see your best mismatched outfit!</p>	<p>Tuesday, March 19</p> <p><b>Crazy Hair Day</b></p> <p>Time to get creative! Whether your hair is half up and half down, decorated like a donut or sticking straight up, today is the day to make your hair as crazy as can be!</p>	<p>Wednesday, March 20</p> <p><b>Favorite Sport Day</b></p> <p>Have you ever thought about what your favorite sport is? Today is the day to represent it! Wear something to represent your favorite sport, or sports team.</p>	<p>Thursday, March 21</p> <p><b>Book Character Day</b></p> <p>Make your favorite book character come to life by dressing as them today! Please make sure you are still able to participate in regular planned activities with your outfit!</p>	<p>Friday, March 22</p> <p><b>Woodlawn Pride Day</b></p> <p>LET'S GO WILDCATS!</p> <p>Wear your favorite Woodlawn shirt today! If you don't have one, they are available for purchase for just \$5 from many school events or the front office!</p>
--	---	--	--	---

## Semana de Espiritu 2: 18 al 22 de marzo, 2019 — Semana antes de vacaciones de primavera

<p>Lunes, 18 de marzo</p> <p><b>Día de Malas Combinaciones</b></p> <p>Camisa rayada y pantalones de bolita, calcetines amarillos, ¡tú decides! ¡Queremos ver tu atuendo más creativo!</p>	<p>Martes, 19 de marzo</p> <p><b>Día de Pelo Loco</b></p> <p>¡Es hora de ser creativo! Ya sea que tengas el cabello mitad para arriba y mitad para abajo, decorado como dona o todo parado. ¡Hoy es el día de enloquecer tu pelo!</p>	<p>Miércoles, 12 de marzo</p> <p><b>Día del deporte favorito</b></p> <p>¿Alguna vez has pensado cual es tu deporte favorito? ¡Hoy es el día para representarlo! Ponte algo que represente tu equipo favorito o deporte favorito.</p>	<p>Jueves, 13 de marzo</p> <p><b>Día del personaje del libro</b></p> <p>Haz que tu personaje favorito cobre vida ¡vistiéndose como ellos hoy! ¡Por favor asegurate de poder participar en las actividades programadas con tu atuendo!</p>	<p>Viernes, 14 de marzo</p> <p><b>Día de Orgullo de Woodlawn</b></p> <p>¡VAMOS WILDCATS!</p> <p>¡Usa tu camisa favorita de Woodlawn hoy! Si no tienes una, ¡están a venta por solo \$5 durante muchos eventos o de la dirección!</p>
---	---	--	---	--

# Monthly events/ Eventos mensuales

- 6** AM Assembly/*Asamblea de Mañana*
- SUN spring registration goes home/*Matriculaciones de primavera para SUN llegan a casa*
- 8** Topic Talk 8:30-9:30 a.m./*Platica de Temas 8:30-9:30 a.m.*
- 12** PTA Meeting/*Reunión del PTA*  
6-7:30 pm
- 14** End of SUN Winter session/*Fin de la sesión de invierno de SUN*
- 21** Woodlawn Night Out/*Noche Nacional de Woodlawn para Salir*
- 25-29** Spring Break/*Descanso de Primavera*

March/Marzo							2019
Sun	Mon	Tues	Wed	Thu	Fri	Sat	
					1	2	
3	4	5	6 ★	7	8 ★	9	
10	11	12 ★	13	14 ★	15	16	
17	18	19	20	21 ★	22	23	
24	25	26	27	28	29	30	
31							

Notes/Notas:

## EVENTS

### **Back to School Night, September 28, 2018, 5:30-7:30 pm**

This event is a time for parents to hear from teachers and the administration about "the state of the school", programs, classroom expectations and to visit the classroom and interact with school staff that will be serving your student.

### **Woodlawn Jazz Night at Oregon Public House, October 11, 2018**

Times announced closer to event

Join Woodlawn families, friends, neighbors, and staff in a FREE, fun night for adults. Hear local jazz musicians, enjoy snacks and drinks and bid on items in the silent auction. Kids are welcome to join the FREE, fun at Woodlawn School where they'll play and watch a movie.

### **Math Harvest Night, October 25, 2018, 5:30 – 7:30 pm**

Ever wondered what your students are learning in their math classes. Join Woodlawn students and staff in an evening that celebrates the fun of learning math. Games are fall harvest themed and include some fun contests.

### **Grandparents and Special Friends Day, Oct. 26, 2018, 1:30-3:00 pm**

Enjoy a chance for friends and family to visit your student and share in the Woodlawn School experience. The shared time may include: Class presentations, art activities, writing and a snack.

### **Donuts with Dads, November 9, 2018, 8:00-8:45 am**

Join us for a fun morning with donuts, juice, coffee, and milk...before school. All students with their dads, grandpas, uncles, and special father figures are welcomed to attend this event in the auditorium.

### **Muffins with Moms, December 7, 2018, 8:00-8:45 am**

Another exciting morning event with yummy muffins, juice, coffee, and milk...before school. All students with their moms, grandmas, aunts, and special mother figures are welcomed to attend this event in the auditorium.

### **Connect to Woodlawn, February 12, 2019, 5:30 – 7:30 pm**

All interested and incoming families are invited to visit school and hear about our program and school community. This has been called "Connect to Kindergarten" in the past and we are including all grade levels this year. Families will receive enrollment paperwork, can ask questions and visit the classrooms.

## EVENTOS

### **Regreso a la Escuela 28 de septiembre de 2018, 5:30-7:30 pm**

Este evento es un momento para que los padres escuchan de los profesores y la administración sobre "el estado de la escuela", los programas, las expectativas de salón y para visitar el salón de clases e interactuar con el personal escolar que servirá a su estudiante.

### **Noche de Jazz para Woodlawn 11 de oct. de 2018 en Oregon Public House**

Horarios anunciados más cerca del evento. Únase a las familias, amigos, vecinos y personal de Woodlawn en una noche divertida y gratuita para adultos. Escuchar músicos de jazz locales, disfrutar de aperitivos y bebidas y pujar por los artículos en la subasta silenciosa. Los niños son bienvenidos a unirse a la diversión GRATIS en Woodlawn School donde jugarán y verán una película.

### **Noche de Cosecha y Matemáticas, 25 de octubre 2018, 5:30-7:30 pm**

Alguna vez se preguntó lo que sus estudiantes están aprendiendo en sus clases de matemáticas. Únase a los estudiantes y personal de Woodlawn en una noche que celebra la diversión de aprender matemáticas. Los juegos son tema de la cosecha de otoño e incluyen algunos concursos divertidos.

### **Abuelos y amigos especiales 26 de octubre 2018, 1:30-3:00 pm**

Disfrutar de una oportunidad para que amigos y familiares visiten a su hijo y compartir la experiencia de la Escuela Woodlawn. El tiempo compartido puede incluir: presentaciones de clase, actividades de arte, la escritura y un aperitivo.

### **Donas con los papás, 9 de noviembre de 2018, 8: 00-8: 45 am**

Únase a nosotros para una mañana de diversión con donas y café. Todos los estudiantes con sus padres, abuelos, tíos y figuras especiales son bienvenidos a asistir a este evento en el auditorio.

### **Muffins con mamás, 7 de diciembre de 2018, 8: 00-8: 45 am**

Otro emocionante evento de la mañana con deliciosos molletes, jugo, café y leche ... antes de la escuela. Todos los estudiantes con sus mamás, abuelas, tías y figuras especiales de la madre son bienvenidos para asistir a este evento en el auditorio.

### **Conéctese a Woodlawn, 12 de febrero 2019, de 5:30 a 7:30 pm**

Todas las familias interesadas y entrantes son invitadas a visitar la escuela y escuchar acerca de nuestro programa y la comunidad escolar. Esto se ha llamado "Conectar al jardín de infantes" en el pasado y estamos incluyendo todos los niveles de grado este año. Las familias recibirán papeleo de inscripción, pueden hacer preguntas y visitar las aulas.

# Monthly events/ Eventos mensuales

- 3** AM Assembly/*Asamblea de Mañana*
- 5** Poetry Slam/*Noche de Poesia*(NO SUN SCHOOL/NO HAY ESCUELA SUN)
- 8** No School, Planning Day for Teachers/*Día Sin Escuela - Día de Planificación para Maestros.*
- 9** PTA Meeting/*Reunión del PTA*  
6-7:30 pm  
  
Start of SUN spring session/*Comienzo de sesión de primavera para SUN*
- 12** Topic Talk 8:30-9:30 a.m./*Platica de Temas 8:30-9:30 a.m.*
- 24** Secretary's Day/*Día de la Secretaria*

April/Abril							2019
Sun	Mon	Tues	Wed	Thu	Fri	Sat	
	1	2	3 ★	4	5 ★	6	
7	8 ★	9 ★	10	11	12 ★	13	
14	15	16	17	18	19	20	
21	22	23	24 ★	25	26	27	
28	29	30					

**Notes/Notas:**

## EVENTS (Continued)

**Art Night, February 28, 2019. Times to be announced closer to event.** We will challenge your thinking and creativity with family-friendly art experiences, and look at some of the work done by our Wildcats; either in the art studio or with our Right Brain Initiative artist in residence.

### **Woodlawn Night Out! March 21, 2019**

Times announced closer to the event

Celebrate, dance, and mingle with Woodlawn families in an evening designed around FREE family fun! Live performances and a DJ will provide the entertainment. Kids of all ages are welcome! Food and drinks are available for purchase; Woodlawn School merchandise for sale.

### **Poetry Slam, April 5, 2019, 5:30 – 7:30 pm**

This fun evening of sharing spoken word and favorite poems is a Woodlawn tradition. Adults and students share practiced pieces on stage, sometimes as a solo and other times as a pair or small group.

### **Celebrate STEAM Night, May 9, 2019, 5:30 – 7:30 pm**

Enjoy a chance to play with Science, Technology, Engineering, Art and Math activities. Teachers are working with our STEAM consultant, Dr. Jamie Repasky, to integrate STEAM activities into lessons. Join us for a fun evening of shared STEAM activities.

### **#Celebrate Woodlawn, May 31, 2019**

Times will be announced closer to the event.

This event is an end of the year celebration for all students and families. It is held after school and includes family events, music, outdoor activities and food.

**Volunteer Appreciation, June 4 from 2 to 3 p.m.** Help us celebrate you, our volunteers! Our community is not the same without the work of our wonderful volunteers. It's time to recognize them.

## EVENTOS (Continuados)

**Noche de Arte, 28 de febrero de 2019. Horas del eventos se anuncian más próximamente al evento.** Cambiaremos tus ideas sobre el arte con experiencias buenas para toda la familia, y podremos disfrutar de obras hechas por nuestros Wildcats, ya sea en el estudio de arte o con nuestro artista en residencia del proyecto Right Brain.

### **Noche Afuera para Woodlawn! 21 de marzo de 2019**

Horarios anunciados más cerca del evento

¡Celebre, baile, y conéctese con las familias de Woodlawn una noche diseñada alrededor de la diversión LIBRE en familia! Actuaciones en vivo y un DJ proporcionará el entretenimiento. ¡Niños de todas las edades son bienvenidos! Alimentos y bebidas están disponibles para su compra; Mercancía de la escuela de Woodlawn para la venta.

### **Noche de Poesía, 5 de abril, 2019, 5:30-7:30 pm**

Esta noche de diversión de compartir poesía y hablada favoritos es una tradición Woodlawn. Los adultos y estudiantes compartirán el escenario, a veces solos, en pareja o un grupo pequeño.

### **Celebración de Matemáticas, Ciencia y Tecnología, 9 de mayo de 2019, 5: 30-7:30 pm**

Disfrutar de la oportunidad de jugar con las actividades de ciencia, tecnología, ingeniería, matemáticas y arte. Los maestros están trabajando con nuestro asesor STEAM, el Dr. Jamie Repasky, para integrar las actividades de vapor en las lecciones. Únase a nosotros para una noche de diversión de las actividades compartidos.

**#Celebrate Woodlawn, 31 de mayo de 2019,** es el fin año para todos los estudiantes y las familias. Se llevará a cabo después de la escuela e incluye eventos familiares, música, show de talentos, actividades al aire libre y los aperitivos.

**Apreciación de voluntarios, 4 de junio de 2 a 3 p.m.** ¡Ayúdenos a celebrarlos a ustedes, nuestros voluntarios! Nuestra comunidad no es la misma sin el trabajo de nuestros maravillosos voluntarios. Es hora de reconocerlos.



# Monthly events/ Eventos mensuales

- 1** AM Assembly/*Asamblea de Mañana*
- 6-10** Staff Appreciation Week/*Semana de Aprecio del Personal*
- 6** National Nurses Day/*Día Nacional de las Enfermeras*
- 9** STEAM Night/*Noche de Matemáticas, Ciencias y Tecnología (NO SUN SCHOOL/NO HAY ESCUELA SUN)*
- 14** PTA Meeting/*Reunión del PTA 6-7:30 pm*
- 27** Memorial Day/*Día de los Caídos*
- 30** SUN spring session ends/*Fin de la sesión de primavera de SUN*
- 31** Celebrate Woodlawn/*Celebremos a Woodlawn*

# May/Mayo 2019

Sun	Mon	Tues	Wed	Thu	Fri	Sat
			1 ★	2	3	4
5	6 ★	7	8	9 ★	10	11
12	13	14 ★	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27 ★	28	29	30 ★	31 ★	

**Notes/Notas:**

## **Woodlawn's PTA**

Woodlawn School plays a special role in contributing to the health, welfare and education of a diverse community of learners within North and Northeast Portland, serving students in pre-K through 5th grade. The PTA partners in this school effort by hosting events, coordinating activities and hosting meetings to gain input from Woodlawn families. You can keep up with PTA news by checking out their website [woodlawnwildcats.org](http://woodlawnwildcats.org) and Facebook page Friends of Woodlawn School. In addition, the Woodlawn PTA raises money through events and fundraisers to assist families in need, sponsor family events, support new STEAM programming and provide teachers with discretionary funds to supplement class materials and provide field trips.

## **SUN Program**

Woodlawn has a long standing, positive partnership with Self Enhancement, Inc. (SEI) and the Schools Uniting Neighborhoods (SUN) program. Students participate in academic enrichment, STEAM activities and various classes including dance, music, cooking, character building, Lego robotics and many others. We offer three sessions per year, usually 8 weeks in length. SUN sessions run Monday-Thursday, 3:05-5:30 pm. Please watch the Wednesday folder for sign-up and schedule information. There are a few school events that are joint Woodlawn-SUN School events and SUN sessions are interrupted. These are listed on the calendar and you will be reminded of these dates. Registration forms are sent home in the Wednesday Folder and can be returned to the office or to your child's teacher.

## **Woodlawn Site Council**

The Woodlawn Site Council is a group of elected parents, teachers, community partners and administration that meets monthly to provide input and guidance to the Principal. Topics often include: The Woodlawn Comprehensive Achievement Plan, school climate, current school and partner initiatives, school handbook and policies. The Site Council meetings are open to everyone to attend as a listening session. The Site Council meeting dates, member names and meeting minutes are posted on our school website.

## **PTA de Woodlawn**

La escuela Woodlawn juega un papel especial en la contribución a la salud, el bienestar y la educación de la comunidad diversa de estudiantes dentro del Norte y Noreste de Portland, sirviendo a estudiantes en pre-K hasta el quinto grado. El PTA de Woodlawn trabaja en este esfuerzo y recauda dinero para ayudar a las familias necesitadas, patrocinando eventos familiares, apoyar la nueva programación de STEAM y proporcionar a los maestros con los fondos discrecionales para complementar los materiales de clase y proporcionar viajes de campo.

## **Programa SUN**

Woodlawn tiene una larga trayectoria, positiva con el programa Escuelas Uniendo Barrios (SUN) y SEI. Los estudiantes participan en el enriquecimiento académico, actividades de STEAM y varias clases que incluyen danza, música, cocina, la formación del carácter, robótica Lego y muchos otras más. Ofrecemos tres sesiones por año, por lo general de 8 semanas de duración culmina en una celebración muestra. Sesiones de SUN corren de lunes a jueves, 3: 05-5: 30 pm. Por favor, ver la carpeta del miércoles información de programación. Hay unos eventos de la escuela que son eventos conjuntos Woodlawn y SUN de enseñanza y sesiones de SUN. Estos se dará a conocer en el calendario y se le recordará de estas fechas.

## **Concilio de Woodlawn**

El Consejo del Sitio de Woodlawn es un grupo de padres elegidos, maestros, socios comunitarios y administración que se reúnen mensualmente para proporcionar información y orientación al Director. Los temas a menudo incluyen: El Plan Integral de Logros de Woodlawn, clima escolar, iniciativas actuales de la escuela y los socios, manual de la escuela y políticas. Las reuniones del Consejo del Sitio están abiertas para que todos asistan como una sesión de escucha. Las fechas de la reunión del Consejo del Sitio, los nombres de los miembros y las actas de las reuniones se publican en el sitio web de nuestra escuela.

# Monthly events/ Eventos mensuales

## June/Junio

## 2019

**4** Volunteer Appreciation/*Aprecio de Voluntarios*

**5** AM Assembly/*Asamblea de Mañana*

**7** 5th Grade Celebration- Clap Out/  
*Celebración de estudiantes de Quinto Grado - Despedida con aplausos.*

Last Day of School/*Último Día de Clases*

Sun	Mon	Tues	Wed	Thu	Fri	Sat
						1
2	3	4 ★	5 ★	6	7 ★	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30						

**Notes/Notas:**



# Woodlawn Climate Plan for Families & Community

2018 – 2019

## Plan del Ambiente de la escuela para las Familias y Comunidad de Woodlawn



## What is School Climate?

School Climate encompasses Culturally-Responsive Positive Behavioral Interventions and Supports (CR-PBIS), Restorative Practices, and Racial Equity work (including CARE--Collaborative Action Research for Equity).

## What are Culturally-Responsive Positive Behavioral Interventions and Supports (CR-PBIS)?

Culturally-Responsive Positive Behavioral Interventions & Supports (CR-PBIS) uses implementation science to help students to develop positive behaviors. At the most basic level, CR-PBIS can be described as a three-pronged approach:

1. Explicitly teach what is expected
2. Actively acknowledge kids when they are following the expectations
3. Instructionally correct kids when they are not following the expectations

Research shows that when school staff acknowledge positive behaviors at least three times more often than correcting behavioral mistakes, misbehaviors decrease significantly.

CR-PBIS uses disaggregated data to make decisions and to develop the systems and practices of a school. The unique racial, cultural and linguistic makeup of the school is explicitly addressed at every decision point.

More specifically:

- Accesses all stakeholders to develop and promote school values
- Develops common area expectations for all parts of the building
- Designs lesson plans and schedules to teach common area expectations throughout the year.

## ¿Cuál es el plan del ambiente escolar?

El ambiente escolar abarca las intervenciones de comportamiento positivo y apoyo cultural (CR-PBIS), las prácticas restaurativas y el trabajo de equidad racial (incluyendo CARE - Investigación de acción colaborativa para la equidad).

## ¿Qué son las intervenciones y los apoyos positivos y de comportamiento positivo (CR-PBIS)?

Intervenciones y Soportes de Comportamiento Positivo (CR-PBIS) de Culturally-Responsive utiliza ciencia de implementación para ayudar a los estudiantes a desarrollar comportamientos positivos. En el nivel más básico, CR-PBIS se puede describir como un enfoque de tres vías:

1. Explícitamente enseñar lo que se espera
2. Reconocer activamente a los niños cuando están siguiendo las expectativas
3. Los chicos de instrucción correcta cuando no están siguiendo las expectativas

Las investigaciones muestran que cuando el personal de la escuela reconoce comportamientos positivos por lo menos tres veces más a menudo que la corrección de los errores de conducta, los malos comportamientos disminuyen significativamente.

CR-PBIS utiliza datos desagregados para tomar decisiones y desarrollar los sistemas y prácticas de una escuela. La composición racial, cultural y lingüística única de la escuela se aborda explícitamente en cada punto de decisión.

Más específicamente:

- Accede a todas las partes interesadas para desarrollar y promover los valores escolares
- Desarrolla expectativas de área común para todas las partes del edificio
- Diseña planes de lecciones y horarios para enseñar las expectativas de áreas comunes durante todo el año.

- Creates and maintains systems to acknowledge students who are following the school values and expectations. This may be acknowledgement tickets, regular assemblies, or awards for individuals, classes, grade levels, etc.
- Develops school wide policies that are proactive, preventative and restorative.
- Utilizes staff input to build corrective discipline systems (i.e. a flowchart) and calibrate clear definitions of student behaviors.

To make certain that PBIS is culturally responsive, we attempt to systematically assess and review student and family voices and adjust our practices to reflect the needs of our community, using our Tiered Fidelity Inventory (measurement tool).

### **What are Restorative Practices?**

Restorative Practices, also referred to as Restorative Justice, is a range of community building, peacemaking practices adapted to the school setting. The intention is to build trusting relationships and offer restorative alternatives to punitive discipline.

Restorative Inquiry is an essential restorative practice. A series of guiding questions are asked:

- What happened?
- Who was affected/impacted?
- What can be done to make and keep things right?
- How can others support you?

### **Portland Public Schools Equity & CARE Work**

This handbook is intended to inform Woodlawn community members of the processes that support the reduction of exclusionary discipline to provide our students with equitable access to education. Portland Public Schools' top priorities includes eliminating racial disproportionality in exclusionary discipline.

Our CARE work is intentionally focused on increasing classroom engagement for every learning style and our capacity for being culturally competent in our instructional practices and inclusive of our diverse learning styles.

- Crea y mantiene sistemas para reconocer a los estudiantes que están siguiendo los valores y expectativas de la escuela. Esto puede ser boletos de reconocimiento, asambleas regulares o premios para individuos, clases, grados, etc.
- Desarrolla políticas para toda la escuela que sean proactivas, preventivas y restauradoras.
- Utiliza la información del personal para crear sistemas de disciplina correctiva (es decir, un diagrama de flujo) y calibrar definiciones claras de los comportamientos de los estudiantes.

Para asegurarnos de que PBIS es culturalmente sensible, intentamos evaluar y revisar sistemáticamente las voces de los estudiantes y de la familia y ajustar nuestras prácticas para reflejar las necesidades de nuestra comunidad, usando nuestro Inventario de fidelidad en niveles (herramienta de medición).

### **¿Qué son las prácticas restaurativas?**

Las Prácticas Restaurativas, también conocidas como Justicia Restaurativa, son una variedad de prácticas de construcción comunitaria y de paz adaptadas al contexto escolar. La intención es construir relaciones de confianza y ofrecer alternativas restauradoras a la disciplina punitiva.

La investigación restaurativa es una práctica restauradora esencial. Se plantean una serie de preguntas orientadoras:

- ¿Qué pasó?
- ¿Quién fue afectado / afectado?
- ¿Qué se puede hacer para hacer y mantener las cosas bien?
- ¿Cómo pueden los demás apoyarlo?

### **Las Escuelas Públicas de Portland Equity & La Misión de CARE**

Este manual tiene la intención de informar a los miembros de la comunidad de Woodlawn de los procesos que apoyan la reducción de la disciplina de exclusión para proporcionar a nuestros estudiantes un acceso equitativo a la educación. Las principales prioridades de las Escuelas Públicas de Portland incluyen la eliminación de la desproporcionalidad racial en la disciplina excluyente. Nuestro trabajo de CARE se centra intencionalmente en el aumento de la participación en el aula para cada estilo de aprendizaje y nuestra capacidad para ser culturalmente competente en nuestras prácticas de instrucción e incluir nuestros diversos estilos de aprendizaje.

### **School Climate Team**

The work of supporting implementation of the CR-PBIS at Woodlawn School is guided by the School Climate Team (formerly Culture & Community Committee) in consultation with other committees, staff, and community members. Committees meet regularly throughout the school year on Tuesdays.

### **Student, Family, and Community Involvement (1.11)**

Stakeholders of all racial, cultural, ethnic, and linguistic backgrounds are essential partners in the work of creating a positive school climate at Woodlawn. **We are always seeking members of the community to join our team.** If you are interested in participating, please contact Carissa Marquis, School Counselor, at 503-916-6282.

### **School wide Behavioral Expectations (1.3)**

At Woodlawn, every Wildcat is expected to be

1. Kind
2. Safe
3. Respectful
4. Responsible

The four universal expectations are important for the Woodlawn School community because they are the priorities that help students be successful in school and out. These expectations are woven into our regular teaching practices in every lesson and in every class period throughout the grade levels, naming them with consistency and strategically teaching and reviewing them throughout the school year. Posters have been made of our guidelines and distributed throughout the building for each learning space to make them visible to our community members and send a consistent message for all. Each of these expectations are specifically explained for every one of the environments (common areas) of our school. A matrix which provides more detail about the expectations in each common area is included at the end of this booklet (**Table 1**).

### **Equipo de clima escolar**

El trabajo de apoyar la implementación del CR-PBIS en la Escuela Woodlawn es guiado por el Equipo de Clima Escolar (anteriormente Comité de Cultura y Comunidad) en consulta con otros comités, personal y miembros de la comunidad. Los comités se reúnen regularmente durante el año escolar los martes.

### **Participación de los estudiantes, la familia y la comunidad (1.11)**

Las partes interesadas de todos los orígenes raciales, culturales, étnicos y lingüísticos son socios esenciales en la labor de crear un clima escolar positivo en Woodlawn. Siempre estamos buscando miembros de la comunidad para unirse a nuestro equipo. Si está interesado en participar, por favor comuníquese con Carissa Marquis, Consejera Escolar, al 503-916-6282.

### **Expectativas de comportamiento en toda la escuela (1.3)**

En Woodlawn, se espera que todos los Wildcat

1. Tipo
2. Seguro
3. Respetuoso
4. Responsable

Las cuatro expectativas universales son importantes para la comunidad de Woodlawn School porque son las prioridades que ayudan a los estudiantes a tener éxito en la escuela y fuera. Estas expectativas se entrelazan en nuestras prácticas de enseñanza regulares en cada lección y en cada período de clase a lo largo de los grados, nombrándolos con consistencia y enseñándolos estratégicamente y revisándolos durante el año escolar. Se han hecho carteles de nuestras guías y se han distribuido por todo el edificio para cada espacio de aprendizaje para hacerlos visibles a los miembros de nuestra comunidad y enviar un mensaje consistente para todos.

Cada una de estas expectativas se explican específicamente para cada uno de los ambientes (áreas comunes) de nuestra escuela. Al final de este folleto se incluye una matriz que proporciona más detalles sobre las expectativas en cada área común (**Tabla 1**).

Teachers are required to display classroom expectations that are modeled on the 4 Universal expectations of the school.

#### **Teaching Expectations (1.4)**

The expected academic and social behaviors of Woodlawn students are taught directly in classrooms and across all other campus settings and locations. The lesson plans for teaching expectations at Woodlawn are woven into the Scope and Sequence for Social and Emotional Learning (SEL). All classroom teachers are expected to provide Tier 1 social, emotional, and behavioral instruction for at least 30 minutes each week.

#### **Problem Behavior Definitions (1.5)**

Woodlawn has clear definitions for behaviors that interfere with academic and social success. A revised version of these definitions is included at the end of the handbook (**Table 2**).

#### **Discipline Policies (1.6)**

Woodlawn's school discipline policies emphasize a proactive, instructive, and/or restorative approach to student behavior. All staff are committed to promoting a positive, respectful, inclusive climate in our building that increases student achievement.

A detailed explanation of the discipline policies of all Portland Public Schools can be found in the *Student Responsibilities, Rights, and Discipline Handbook*, which is published annually by the Department of Equity.

#### **Classroom Procedures (1.8)**

Within every classroom at Woodlawn School, it is expected that all features of Tier 1 of CR-PBIS (Universal Expectations, routines, acknowledgements, in-class continuum of consequences) are implemented as consistently as possible. Effective implementation of Tier 1 begins with a solid classroom management plan.

Se requiere que los maestros muestren las expectativas de la clase que se modelan en las 4 expectativas universales de la escuela.

#### **Expectativas de la Enseñanza (1.4)**

Los comportamientos académicos y sociales esperados de los estudiantes de Woodlawn, enseñan directamente en las aulas y en todas las otras ubicaciones y ubicaciones del campus. Los planes de la lección para las expectativas de la enseñanza en Woodlawn se tejen en el alcance y la secuencia para el aprendizaje social y emocional (SEL). Se espera que todos los maestros de clase proporcionen instrucción social, emocional y conductual nivel 1 durante por lo menos 30 minutos cada semana.

#### **Definiciones del comportamiento del problema (1.5)**

Woodlawn tiene definiciones claras de comportamientos que interfieren con el éxito académico y social. Una versión revisada de estas definiciones se incluye al final del manual (**Tabla 2**).

#### **Políticas Disciplinarias (1.6)**

Las políticas de disciplina escolar de Woodlawn enfatizan un enfoque proactivo, instructivo y / o restaurador del comportamiento del estudiante. Todo el personal está comprometido a promover un clima positivo, respetuoso e inclusivo en nuestro edificio que aumente el rendimiento estudiantil.

Una explicación detallada de las políticas de disciplina de todas las Escuelas Públicas de Portland se puede encontrar en el Manual de Responsabilidades, Derechos y Disciplina del Estudiante, que es publicado anualmente por el Departamento de Equidad.

#### **Procedimientos de la clase (1.8)**

Dentro de cada aula de la Escuela Woodlawn, se espera que todas las características del Nivel 1 de CR-PBIS (Expectativas Universales, rutinas, reconocimientos, continuo de consecuencias en clase) se implementen de la manera más consistente posible. La implementación efectiva del nivel 1 comienza con un sólido plan de manejo del aula.



## **Positive Behavior Acknowledge System (1.9)**

Research shows that when staff “catches” students exhibiting appropriate behaviors, those behaviors will increase and misbehaviors will decrease. Specific praise is extremely important in increasing the reoccurrence of appropriate behaviors. Some schools decide to give out acknowledgement “tickets”: small slips of paper that are aligned with the school values. All staff hand out the acknowledgement tickets, along with specific praise, to students as they witness appropriate behaviors in the common areas, in classrooms, on buses, etc.

### **WOW Tickets**

WOW tickets are given out by staff to reward positive behaviors exemplified by our students. If a student is “caught” being kind, safe, respectful or responsible, the staff member will give the student the WOW ticket and will tell them why they are giving it to them. This is within as well as outside the classroom. Teachers should give out WOW tickets to ALL students, not just students in their class.

- WOW tickets should be carried all the time and should be given out as much as possible. The goal is to show students that their positive behavior does not go unrecognized and to promote that behavior.
- Each classroom will have a WOW ticket box which students will put their tickets in daily.
- WOW tickets will be collected weekly and each class will be given a schedule with the weeks they are assigned to collect.
- There will be weekly WOW ticket drawings that will take place during lunch and during our First Wednesday assemblies.
- Feedback from students and families about current systems and planning for changes and improvements

## **Sistema de Reconocimiento del Comportamiento Positivo (1.9)**

Las investigaciones demuestran que cuando el personal "atrapa" a los estudiantes que exhiben comportamientos apropiados, esos comportamientos aumentarán y los malos comportamientos disminuirán. Elogio específico es extremadamente importante en el aumento de la recurrencia de comportamientos apropiados. Algunas escuelas deciden dar a conocer "boletos" que están alineados con los valores de la escuela. Todo el personal repartir los boletos de reconocimiento, junto con la alabanza específica, a los estudiantes como ellos atestiguan comportamientos apropiados en las áreas comunes, en las aulas, en los autobuses, etc.

### **Boletos WOW**

Los boletos WOW son entregados por el personal para recompensar los comportamientos positivos ejemplificados por nuestros estudiantes. Si un estudiante es "atrapado" siendo amable, seguro, respetuoso o responsable, el miembro del personal le dará al estudiante el boleto WOW y les dirá por qué se lo están dando. Esto está dentro y fuera del aula. Los maestros deben dar boletos WOW a todos los estudiantes, no sólo a los estudiantes de su clase.

- Los boletos WOW deben ser transportados todo el tiempo y deben ser entregados lo más posible. El objetivo es mostrar a los estudiantes que su comportamiento positivo no pasa inadvertido y promover ese comportamiento.
- Cada aula tendrá un boleto WOW en el que los estudiantes pondrán sus boletos diariamente.
- Los boletos WOW se recogerán semanalmente y cada clase recibirá un horario con las semanas que se les asigna para recoger.
- Habrá sorteos semanales de boletos WOW que tendrán lugar durante el almuerzo y durante las asambleas del primer miércoles.
- Comentarios de los estudiantes y familias sobre los sistemas actuales y planificación de cambios que mejoran.

**Table 1 – Woodlawn School’s Universal Expectations/Expectativas Universales para Escuela Woodlawn**

AREA	Expectations	AREA	Expectativas
<b>Restrooms</b>	Use a voice level 0, 1, or 2. Give others privacy. Wash and dry your hands. Put trash in the garbage can. Let adults know if you need help. Return to class quickly.	<b>Baños</b>	Usa un nivel de voz de 0, 1 o 2. Dale privacidad a los demás. Lava y seca tus manos. Pon la basura en el bote de basura. Hádeles saber a los adultos si necesita ayuda. Regresa a la clase rápidamente.
<b>Hallways/ Stairs</b>	Use a voice level 0. Walk only on the right side. Keep hands and feet to yourself. Stay with your teacher and classmates. Respect artwork, displays, and others' property. If by yourself, wear your hall pass in a visible spot.	<b>Pasillos/ Escaleras</b>	Usa un nivel de voz 0. Camina solo en el lado derecho. Mantén las manos y los pies en tu cuerpo. Quédate con tu maestro y tus compañeros de clase. Respeta las obra de arte, las exhibiciones y la propiedad de los demás. Si estás solo, usa tu pase de pasillo en un lugar visible.
<b>Auditorium/ Assemblies</b>	Use a voice level 0 or 1. Keep hands, feet, and objects to yourself. Stay seated and face forward. Use active listening. Participate and respond appropriately. Follow adult directions quickly.	<b>Auditorio/ Asambleas</b>	Usa un nivel de voz 0 o 1. Mantén las manos, los pies y los objetos que cargas contigo mismo. Quédate sentado y mira hacia adelante. Escucha activamente. Participa y responde apropiadamente. Sigue las instrucciones de los adultos rápidamente.
<b>Office</b>	Use a voice level 0, 1, or 2. Wait for your turn patiently. Use kind and respectful language. Use the phone only with permission from office staff. Follow adult directions quickly.	<b>Oficinas</b>	Usa un nivel de voz 0, 1 o 2. Espera tu turno pacientemente. Usa un lenguaje amable y respetuoso. Usea el teléfono solo con el permiso del personal de la oficina. Sigue las instrucciones de los adultos rápidamente.
<b>Cafeteria</b>	Use a voice level 0, 1, or 2. Wait your turn patiently. Raise your hand if you need something. Make space at the table for others. Take only the food you will eat. Clean up after yourself.	<b>Cafeteria</b>	Usa un nivel de voz 0, 1 o 2. Espera tu turno pacientemente. Levanta tu mano si necesitas algo. Haz espacio en la mesa para otros. Toma solo la comida que comerás. Limpia después de ti mismo.

**Table 1 – Woodlawn School’s Universal Expectations/Expectativas Universales para Escuela Woodlawn**

AREA	Expectations	AREA	Expectativas
<b>Playground (Play Structure)</b>	Use voice levels 0, 1, 2, 3 or 4. Use kind and respectful language. Use equipment safely. Take turns on the playground and allow others to play. Follow adult directions quickly. Stay under the monkey bars and horizontal rails.	<b>Patio de recreo (parque de juegos)</b>	Usa niveles de voz 0, 1, 2, 3 o 4. Usa un lenguaje amable y respetuoso. Usa el equipo de forma segura. Toma turnos en el patio de recreo y permite que otros jueguen. Sigue las instrucciones de los adultos rápidamente. Quédate debajo de las barras y los rieles horizontales.
<b>Playground (Field &amp; Courts)</b>	Use voice levels 0, 1, 2, 3 or 4. Use kind and respectful language. Running on field only. Follow the rules of the game. Take turns and allow others to play. Follow adult directions quickly.	<b>Área de Juegos (campo y canchas)</b>	Use niveles de voz 0, 1, 2, 3 o 4. Use un lenguaje amable y respetuoso. Corriendo solo en el campo. Sigue las reglas del juego. Tomen turnos y permitan que otros jueguen. Siga las instrucciones de los adultos rápidamente.
<b>Morning Welcome</b>	Arrive on time and go quickly to the cafeteria or your class. If you are late, please check in with the secretary. Use kind and respectful language. Stay in your own space and remember to walk carefully. Remember to say hello to adults and students. Use intercom button only when needed.	<b>Bienvenida por la mañana</b>	Llegue a tiempo y vaya rápidamente a la cafetería o a su clase. Si llega tarde, por favor verifique con la secretaria. Use un lenguaje amable y respetuoso. Quédese en su propio espacio y recuerde caminar con cuidado. Recuerde saludar a adultos y estudiantes. Use el botón de intercomunicación solo cuando sea necesario.
<b>Afternoon Farewell</b>	Use a voice level 0, 1, or 2. Follow your after-school plan (going to the bus, walking home, picking up a younger brother or sister, etc.). Use kind and respectful language. Stay in your own space and remember to walk carefully. Remember to say goodbye to adults and students.	<b>Despedida en la Tarde</b>	Use un nivel de voz 0, 1 o 2. Siga su plan después de la escuela (ir al autobús, caminar a casa, recoger a un hermano o hermana menor, etc.). Use un lenguaje amable y respetuoso. Quédese en su propio espacio y recuerde caminar con cuidado. Recuerde despedirse de adultos y estudiantes.

**Table 1 – Woodlawn School’s Universal Expectations/Expectativas Universales para Escuela Woodlawn**

AREA	Expectations	AREA	Expectativas
<b>Drinking Fountains</b>	<p>Use a voice level 0 or 1.                      Wait your turn patiently.                      Respect other’s space.                      Keep your body to yourself.                      Follow adult directions quickly.</p>	<b>Bebederos</b>	<p>Usa un nivel de voz 0 o 1.                      Espera tu turno pacientemente.                      Respeta el espacio del otro.                      Mantén tu cuerpo hacia ti mismo.                      Sigue las instrucciones de los adultos rápidamente</p>
<b>Bus</b>	<p>Use a voice level 0, 1, or 2.                      Follow the bus driver's directions quickly.                      Find your seat quickly and stay there until you are dismissed.                      Keep your hands, feet, and objects to yourself.                      Only approach the bus when the driver welcomes you on.                      Enjoy your food and drinks before you get on the bus or after you get off.</p>	<b>Autobús</b>	<p>Usa un nivel de voz 0, 1 o 2.                      Sigue las instrucciones del conductor del autobús rápidamente.                      Encuentra tu asiento rápidamente y quédate allí hasta que te despidan.                      Mantén tus manos, pies y objetos hacia ti mismo.                      Solo acércate al autobús cuando el conductor te dé la bienvenida.                      Disfruta de tus alimentos y bebidas antes de subirte al autobús o después de bajarte.</p>
<b>Emergency Situations</b>	<p>Use a voice level 0 until an adult gives you permission.                      Keep a calm body so that others around you will stay calm, too.                      Follow adult directions quickly and stay with your adult.                      Pay attention with your eyes, ears, and whole body.                      Leave your materials where they are.</p>	<b>Situaciones de Emergencia</b>	<p>Usa un nivel de voz 0 hasta que un adulto te dé permiso.                      Mantén un cuerpo tranquilo para que los que te rodean también estén tranquilos.                      Sigue las instrucciones de los adultos rápidamente y quédate con tu adulto.                      Presta atención con tus ojos, oídos y todo tu cuerpo.                      Deja tus materiales donde están.</p>

**Table 1 – Woodlawn School’s Universal Expectations/Expectativas Universales para Escuela Woodlawn**

AREA	Expectations	AREA	Expectativas
<b>Drinking Fountains</b>	<p>Use a voice level 0 or 1.            Wait your turn patiently.            Respect other’s space.            Keep your body to yourself.            Follow adult directions quickly.</p>	<b>Bebederos</b>	<p>Usa un nivel de voz 0 o 1.            Espera tu turno pacientemente.            Respeta el espacio del otro.            Mantén tu cuerpo hacia ti mismo.            Sigue las instrucciones de los adultos rápidamente</p>
<b>Bus</b>	<p>Use a voice level 0, 1, or 2.            Follow the bus driver's directions quickly.            Find your seat quickly and stay there until you are dismissed.            Keep your hands, feet, and objects to yourself.            Only approach the bus when the driver welcomes you on.            Enjoy your food and drinks before you get on the bus or after you get off.</p>	<b>Autobús</b>	<p>Usa un nivel de voz 0, 1 o 2.            Sigue las instrucciones del conductor del autobús rápidamente.            Encuentra tu asiento rápidamente y quédate allí hasta que te despidan.            Mantén tus manos, pies y objetos hacia ti mismo.            Solo acércate al autobús cuando el conductor te dé la bienvenida.            Disfruta de tus alimentos y bebidas antes de subirte al autobús o después de bajarte.</p>
<b>Emergency Situations</b>	<p>Use a voice level 0 until an adult gives you permission.            Keep a calm body so that others around you will stay calm, too.            Follow adult directions quickly and stay with your adult.            Pay attention with your eyes, ears, and whole body.            Leave your materials where they are.</p>	<b>Situaciones de Emergencia</b>	<p>Usa un nivel de voz 0 hasta que un adulto te dé permiso.            Mantén un cuerpo tranquilo para que los que te rodean también estén tranquilos.            Sigue las instrucciones de los adultos rápidamente y quédate con tu adulto.            Presta atención con tus ojos, oídos y todo tu cuerpo.            Deja tus materiales donde están.</p>

**Table 2: Definitions of Problem Behaviors**

<p><b>Low Level Behaviors</b></p>	<p><b>Minor--Stage 1 Classroom Managed Behaviors</b></p>	<p><b>Serious--Stage 2/3 Office Managed Behaviors</b></p>
<p>Behaviors are handled on the spot using simple redirections, intervention strategies and teachable moments (Repeated minor: teacher check-in with parent &amp; review cum file)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• No documentation for behavior</li> <li>• Document parent contact, if necessary</li> </ul>	<p>PPS Stage 1 report used (Teacher must contact parent by phone, voice mail, email or in person.)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Student stays in class–takes from home if needed</li> <li>• No immediate involvement by admin/behavior coach</li> </ul>	<p>Office referrals: Teacher will contact the parent. Admin may make follow up contact with parent.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Can include chronic (3 or more) Stage 1 misbehaviors (paper goes/student stays/admin within 48 hours)</li> <li>• Extreme/harmful/illegal (paper and student go/admin deals before student returns)</li> </ul>
<p><b>Language</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Language “slips”</li> <li>• Unkind words (e.g. teasing, putdowns)</li> <li>• Inappropriate language/gestures, which may not be understood by student</li> </ul>	<p><b>Swearing/Vulgarity</b> (written/spoken)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Use of mild cursing</li> <li>• Reported use of hand gestures</li> </ul>	<p><b>Swearing/Vulgarity</b> (written/spoken)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Abusive/Profane language</li> <li>• Use of obscene hand gestures</li> <li>• Explicit sexual talk</li> </ul>
<p><b>Vandalism/Theft/Misuse of Property</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Careless accident</li> <li>• Climbing on bathroom stalls</li> </ul>	<p><b>Vandalism/Theft/Misuse of Property</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Teasingly taking other’s possessions</li> <li>• Thoughtlessly damaging property –can be easily fixed with little time or no cost</li> </ul>	<p><b>Vandalism/Theft/Misuse of Property</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Taking other’s possessions to keep</li> <li>• Purposely damaging property – if fixable. timely or cost involved</li> </ul>
<p><b>Annoyances</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Lack of focus/distracting self &amp; others</li> <li>• Noise making</li> <li>• Out of seat</li> <li>• Cutting in line</li> </ul>	<p><b>Classroom Disruption</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Repeated Talk Outs (excessive talking)</li> <li>• Repeatedly interrupting others while working</li> <li>• Ignoring reasonable requests (mild defiance)</li> </ul>	<p><b>Chronic/Serious Classroom Disruption</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Stopping the Learning Process</li> <li>• Unsafe Behaviors</li> <li>• Refusal to follow directions</li> <li>• Insubordination</li> <li>• Willful disobedience</li> </ul>
<p><b>Teasing</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Altering names</li> <li>• Annoying on purpose: bugging</li> </ul>	<p><b>Harassment (isolated)</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• May be verbal, nonverbal, or graphic/written gestures</li> <li>• “Put Downs”</li> <li>• Threatening/intimidating stares (body language)</li> <li>• Disturbing by pestering, or tormenting, abusive words</li> </ul>	<p><b>Harassment (ongoing)</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• May be verbal, nonverbal, or graphic/written gestures</li> <li>• Disturbing consistently by pestering, tormenting, or abusive words</li> <li>• Patterns of “put downs”</li> <li>• Threats/extortions</li> <li>• Ethnic/racist, sexist, disability related, sexual orientation or religious based remarks</li> </ul>

**Table 2: Definitions of Problem Behaviors (Continued)**

<p><b>Hands/Feet/Objects to Self</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Poking or pushing</li> <li>• Pinching, jostling,</li> <li>• Retaliating as above</li> </ul>	<p><b>Roughness/Fighting (Intentional)</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Wrestling, body holds, kicking, shoving</li> <li>• No serious harm to others</li> </ul>	<p><b>Fighting/Aggression/Harm</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Hitting/kicking/punching that causes serious harm (treated by nurse)</li> </ul>
---	---	---

**Tabla 2: Definiciones de Comportamientos Problemáticos**

<p><b>Comportamientos Nivel Bajo</b></p>	<p><b>Menores- Etapa 1 Comportamientos Manejados en la Clase</b></p>	<p><b>Serios 2/3 Comportamientos Manejados en la Oficina</b></p>
<p>Los comportamientos se manejan donde pasan usando redirecciones simples, estrategias de intervención y momentos de enseñanza (cuando se repite: conversación con maestros y nota en el archivo acumulativo)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Sin documentación de comportamiento</li> <li>• Se documenta contacto con los padres, si es necesario</li> </ul>	<p>Se utilizó el informe de la Etapa 1 de PPS (el maestro debe comunicarse con los padres por teléfono, dejar mensaje, correo electrónico o en persona).</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• El estudiante se queda en clase: lleva de su casa si es necesario</li> <li>• Sin implicación inmediata por parte del administrador / entrenador de comportamiento</li> </ul>	<p>Referencias a la oficina: el maestro se pondrá en contacto con los padres. El administrador puede hacer contacto de seguimiento con el padre.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Puede incluir malas conductas crónicas (3 o más) Etapa 1 (el papel se va / la estancia del estudiante / administrador dentro de las 48 horas)</li> <li>• Extremo / dañoso / ilegal (papel y estudiante van a casa administrador lidia con ello antes que el estudiante regrese)</li> </ul>
<p><b>Lenguaje</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• El lenguaje "se pasa"</li> <li>• Las palabras desagradables (por ejemplo, burlas, humillaciones)</li> <li>• Lenguaje / gestos inapropiados, que pueden no ser entendidos por el estudiante.</li> </ul>	<p>Groserías / Vulgaridades (escritas/ habladas)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Uso de groserías leves</li> <li>• Uso reportado de gestos con las manos</li> </ul>	<p>Maldiciones / Vulgaridades (escritas / habladas)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Lenguaje abusivo / profano</li> <li>• Uso de gestos obscenos de las manos</li> <li>• Charla sexual explícita</li> </ul>

**Tabla 2: Definiciones de Comportamientos Problemáticos (Continuado)**

<p><b>Vandalismo / Robo / Mal uso de propiedad</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Accidente descuidado</li> <li>• Escalando puestos en el baño</li> </ul>	<p><b>Vandalismo / Robo / Mal uso de la propiedad</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Tomar las posesiones de otros de manera burlesca</li> <li>• Propiedad descuidadamente dañada: se puede arreglar fácilmente con poco tiempo o sin costo</li> </ul>	<p><b>Vandalismo / Robo / Mal uso de la propiedad</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Tomando posesiones de otros para quedarse con ellas</li> <li>• Propiedad dañada deliberadamente - si es que se puede reparar, es inoportuno o costos involucrados</li> </ul>
<p><b>Molestias</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Falta de esfuerzo</li> <li>• Haciendo ruido</li> <li>• Dejando su asiento</li> <li>• Cortando la línea</li> </ul>	<p><b>Interrupciones en la Clase</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Hablando cuando no se debe repetidamente</li> <li>• Interrumpiendo repetidamente a otros mientras trabajan.</li> <li>• Ignorando las solicitudes razonables (desafío leve)</li> </ul>	<p><b>Interrupción Crónica/Interrupción Seria en la Clase</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Parando el aprendizaje de otros</li> <li>• Comportamientos inseguros</li> <li>• Se rehúsa a seguir instrucciones</li> <li>• Insobordinación</li> <li>• Desobediencia intencional</li> </ul>
<p><b>Burlas</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Usando nombres incorrectos</li> <li>• Molestando a propósito, burlándose</li> </ul>	<p><b>Acoso (aislado)</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Puede ser verbal, no verbal, o gráfico/gestos dibujados o escritos.</li> <li>• Burlas e humillaciones</li> <li>• Miradas amenazadoras o intimidatorias (lenguaje corporal)</li> <li>• Molestando o atormentado, palabras abusivas.</li> </ul>	<p><b>Acoso (continuo)</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Puede ser verbal, no verbal, o gestos gráficos, escritos o dibujados</li> <li>• Disturbando consistentemente, atormentando, o usando lenguaje abusivo.</li> <li>• Patrones de burlas.</li> <li>• Amenazas o extorsiones</li> <li>• Comentarios racistas o relacionados a la cultura, grupo étnico, habilidad física, orientación sexual o religión.</li> </ul>
<p><b>Manos/Pies/Objetos Hacia Ti Mismo</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Picando o empujando</li> <li>• Pellizcar y empujones,</li> <li>• Venganzas como las descritas arriba.</li> </ul>	<p><b>Peleas Bruscas (Intencionales)</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pleitos físicos, restringir, patear, aventar.</li> <li>• No hay daños serios a otros.</li> </ul>	<p><b>Peleas/Agresión/Daño</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Golpear/patear/Agredir de manera que cause daño serio (tratado por la enfermera).</li> </ul>